

# SOFIYA VOLKOVA

www.svtraducciones.com

Contacto:

Email:

sofiya.volkova@gmail.com

sofiya.volkova@svtraducciones.com

Móvil: 675 53 04 65

## TRADUCTORA FREELANCE

RU>ES    ING>ES    SE>ES

ES>RU    ING>RU    SE>RU

Turismo  
Viajes  
Moda  
Cosmética  
Publicidad  
Marketing  
Nutrición  
Salud

General  
Literaria  
Artículos periodísticos  
Artículos académicos  
Estudios humanísticos  
Estudios étnicos y culturales  
Ensayos  
Tesis

## EXPERIENCIA PROFESIONAL

2014-actualidad    Traductora freelance

- Traducciones de manuscritos y documentos históricos para subastas
- Traducción literaria
- Publicidad, marketing, turismo, viajes, moda, cosmética, nutrición
- Revisión

2012-2015  
El Corte Inglés

Intérprete RU/IN/ES

- Servicio de interpretación y atención al cliente extranjero RU/IN/ES

## LENGUAS DE TRABAJO



## FORMACIÓN ACADÉMICA

2015-2016  
Universidad de Södertörn (Suecia)

Máster en Literatura Inglesa

- Estudios de la teoría y la literatura postcolonial y multicultural en lengua inglesa
- Tesis: “*Sundown*” and Problems of Anti-Development in Petro-Modernity”

2008  
Universidad de Lund (Suecia)

Programa de intercambio Erasmus

Estudios ingleses

2006-2011  
Universidad Complutense de Madrid

Licenciatura en Filología Inglesa

Estudios de la lengua, la literatura y la cultura inglesa

## FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

2016  
Cálamo y Cran

Curso de SDL Trados Studio 2014

Curso online de 45 horas acreditado por la Universidad Europea de Madrid

2013-2014  
Cálamo y Cran

Curso de Traducción Profesional Inglés-Español

Curso online de traducción IN>ES de 275 horas acreditado por la Universidad Europea de Madrid

2012  
Cálamo y Cran

Curso de Informes de lectura

Curso online 30 horas

2012  
MSL Formación

Curso de Técnico Editor

Curso presencial  
InDesign  
Photoshop  
Illustrator